

モモ、バジャ、老人ホームのおとしよりを慰問！

BADGER MOMO TOO AND SPIDER VISIT OLD PEOPLE'S HOMES



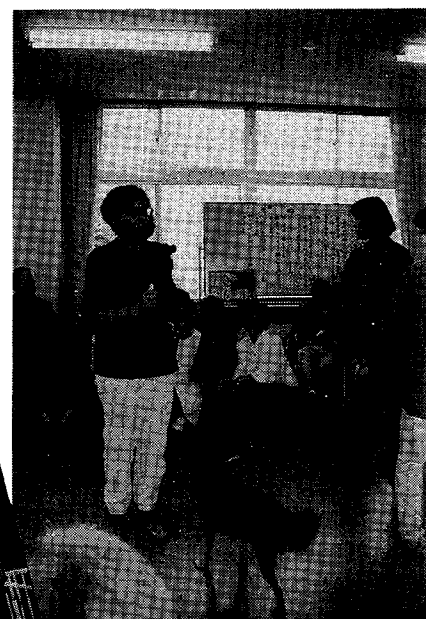
A programme initiated by JAHA (Japan Animal Hospital Association), CAPP's (Companion Animal Partnership Programme) has been running for many years. Friendly dogs, cats and other animals are taken to visit the elderly in old peoples' homes. ARK recently participated for the first time represented by Badger, Momo Too and Spider, a black kitten. We visited a home in Takatsuki where the old people were waiting excitedly for us. Their faces lit up as we came in and it obviously made their day to have the chance to touch and talk to our pets. We hope we will have more opportunities to join this valuable human-animal bonding activity.

さわやかな秋晴れの10月28日、日頃アークにご協力いただいている獣医師の東田和弘先生が、熱心に取り組んでおられるCAPP活動（人と動物とのふれあい運動）にアークも参加、おなじみのモモ、バジャの他、ネコのスパイダーとリリー、タヌークも里親さんと共に高槻にある特別養護

TOPICS

老人ホームを訪問しました。この Companion Animal Partnership Programme 活動は、(社)

日本動物病院福祉協会がアニマルセラピーの一環として「人と動物との絆」をテーマに行っているボランティア活動で、日本各地で定期的に行われ、お年寄りや障害児の心身のリハビリにすばらしい効果を上げています。シエルのリリーは何度も参加しているベテランのコンパニオンアニマル、初参加のモモやバジャも一生懸命に愛想を振りまき、お年寄りに楽しいひとときを過ごして戴きました。



PROJECT WORK

トライやる・ウィーク



本日の学校では、主に教室の中で教科書と黒板を使った暗記ばかりをしていて、'実生活' 体験をしに外に出かける機会はほとんどありません。今年新たに、兵庫県では、学生が実際の仕事場で実習をしながら1週間を過ごすことができるという制度を開始しました。アークにも2校からの申し込みがあり、神戸の烏帽子中学校から11月に12名、川西の明峰中学校からは12月に5名が来ました。これは子どもたちにとって、本当の意味での動物福祉や私達の仕事が可愛い子犬や子猫と遊ぶことだけではなく、年をとったり病気にかかった動物や虐待を受けた動物、それから動物の子どもたちも含む全ての動物たちの世話や健康チェック、リハビリなどもあるのだということを理解してもらいたい機会だと思います。

Most school education in Japan is restricted to the book and blackboard, rote-learning atmosphere of the classroom with students rarely having the chance to go out and get 'real life' experience. Hyogo Prefecture has embarked this year on a pioneer scheme whereby students spend a week at a work place getting practical experience. Two schools applied to come to ARK, Eboshi Middle School in Kobe sent 12 students and Meiho Middle School in Kawanishi is sending 5 students in December. This has been a good chance to demonstrate to young people what animal welfare really means and that our work is not just playing with cute puppies and kittens, but involves care, health checks and rehabilitation of all animals, including the old, the sick, the ill-treated and the young.